

How to Report an Allegation:

- ❖ Call Fr. Andriy Rabyi, Archieparchial Victim Assistance Coordinator at (215) 873-6162 or email ukrchildprotection@ukrcap.org
- or-
- ❖ Call the Chancery at (215) 627-0143. Ask to speak to the Chancellor.
- or-
- ❖ Write to the Archeparchy of Philadelphia
827 N. Franklin Street
Philadelphia, PA 19123
Address your letter to Metropolitan Stefan Soroka and mark it “Personal and Confidential”



Victim Assistance Ministry



Assistance

for those affected by the sexual misconduct of a priest, deacon, or other minister, employee, or volunteer of the Ukrainian Catholic Metropolitan Archeparchy of Philadelphia.

We will help you obtain support by providing . . .

- ❖ Referral to our Victim Assistance Program
- ❖ Assistance in seeking counseling through individual therapy and/or support
- ❖ Spiritual and emotional counseling
- ❖ Assistance for healing within your family and for those who care about you
- ❖ Promotion of spiritual and emotional healing for the parish family

We want to listen to your story.

We want to address the hurt that may have occurred when pastoral care was exercised improperly. We encourage you to share your story. We recognize that bringing a misconduct complaint to the Archeparchy can be a frightening consideration. We want to help you in this process. We will proceed at the pace you set, respecting your need to determine when, how and where you wish to speak.

We are sorry for the pain you have experienced.

Ministry-related sexual misconduct refers to three related forms of misconduct:

- ◆ Sexual abuse — sexual conduct between a church leader and a minor or vulnerable adult.
- ◆ Sexual exploitation — sexual contact between a church leader and a person who is receiving pastoral care from the church leader.
- ◆ Sexual harassment — unwanted sexual conduct or language between co-workers in the church work setting.

Як подати заяву:

- ❖ Подзвонити отцю Андрію Рабій, координатору Служби допомоги скривдженим, за телефоном: (215) 873-6162; ukrchildprotection@ukrcap.org
- або -
- ❖ Подзвонити в Канцелярію за телефоном (215) 627-0143, попросити до телефону Канцлера;
- або -
- ❖ Написати на адресу Філадельфійської Архиепархії:

827 N. Franklin Street
Philadelphia, PA 19123

Лист адресувати
Митрополитові Стефанові
Сороці з поміткою:
“Особисто, конфіденційно”.



Служба допомоги скривдженим



Допомога тим,
хто постраждав від
сексуального
зловживання священика,
диякона або іншого
служителя, працівника,
чи добровольця
в Українській
Католицькій
Митрополічій
Архиепархії Філадельфії.

Ми допоможемо Вам одержати підтримку в разі...

- ❖ Звернення до нашої Програми допомоги скривдженим
- ❖ Бажання проконсультуватися, де можна безпосередньо пройти курс індивідуальної терапії або/ чи допомоги
- ❖ Необхідності духовної й емоційної допомоги
- ❖ Допомоги в підтримці членів Вашої родини і тих, хто переживає за Вас
- ❖ Необхідного духовного й емоційного оздоровлення парафіяльної родини

Ми би хотіли почути Вашу історію.

Ми би хотіли знати про можливі образи, завдані в результаті невідповідної пастирської опіки. Ми заохочуємо Вас ділитися Вашими історіями. Ми усвідомлюємо, що рішення подати скаргу в Архиепархію про невідповідну поведінку може лякати. Ми хочемо допомогти Вам у цьому. З Вашого дозволу ми продовжимо розмову, зважаючи на Ваше бажання щодо визначення місця, способу й готовність говорити.

Ми глибоко переживаємо завдану Вам біль.

Сексуально невідповідна поведінка служителя стосується трьох пов'язаних між собою видів порушень:

- ◆ Сексуального зловживання – сексуальної дії здійсненої церковним керівником у відношенні до неповнолітньої особи чи вразливого дорослого.
- ◆ Сексуального використання – сексуального контакту між церковним провідником і особою, яка отримує пастирську опіку.
- ◆ Сексуального занепокоєння – небажаної сексуальної (статевої) поведінки чи розмови між співробітниками в робочому церковному оточенні.